

31992R3830

L 387/46

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

31.12.1992.

UREDBA KOMISIJE (EEZ) br. 3830/92**od 28. prosinca 1992.****o ukidanju carina i nepromjenjivih dijelova davanja na trgovinu između Zajednice deseterice i Španjolske te primjeni od strane Španjolske carina iz zajedničke carinske tarife na trgovinu s državama nečlanicama od 1. siječnja 1993.**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Španjolske i Portugala, a posebno njegov članak 75. stavak 4.,

budući da Akt o pristupanju predviđa mogućnost ukidanja carina i drugih nepromjenjivih dijelova davanja koje se primjenjuje na trgovinu poljoprivrednim proizvodima između Španjolske i Zajednice deseterice; budući da isti propis omogućava ubrzano usklađivanje španjolskih carina sa zajedničkom carinskom tarifom; budući da se isto pravilo primjenjuje prema članku 78. Akta za smanjivanje nepromjenjivih dijelova davanja radi zaštite prerađivačke industrije u Španjolskoj;

budući da je radi toga Španjolska podnijela zahtjev;

budući da ostvarivanje jedinstvenog tržišta bez unutarnjih granica od 1. siječnja 1993. zahtijeva ukidanje carina i drugih nepromjenjivih dijelova davanja na trgovinu između Zajednice deseterice i Španjolske te primjenu istih izvoznih carina na trgovinu s državama nečlanicama;

budući da su mjere predviđene ovom Uredbom usklađene s mišljenjem svih relevantnih upravljačkih odbora,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Od 1. siječnja 1993.:

— Španjolska u trgovini sa Zajednicom deseterice proizvodima koji su predmet zajedničke organizacije tržišta ukida carine i nepromjenjive dijelove davanja kojima je svrha osigurati zaštitu prerađivačke industrije,

— ukidaju se carine i nepromjenjivi dijelovi davanja kojima je svrha osigurati zaštitu prerađivačke industrije koje Zajednica deseterice primjenjuje na uvoz iz Španjolske.

2. Od 1. siječnja 1993. Španjolska primjenjuje carine koje Zajednica deseterice primjenjuje na trgovinu s državama nečlanicama.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 1993.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. prosinca 1992.

Za Komisiju
Ray MAC SHARRY
Član Komisije